

PETRUS

Petrusnge waņe arnu kuyarna

Petrus nu waņe arnu kuyarna te tugunu teņemba. Yabri tum tango afu Yesus tuku kuasmbi didik farnaig le nu nane tugusek pasa kusre ndawaig nga nane tuku wamdus purfeu serningam tuku waņe tembi nane tuku wamdus kuaneka sanğri pileningina.

¹ Ye Simon Petrus Yesus Kristus tuku piro tango nu tuku aposel ye tane ndoņ pasatam prowet. Singine Kuate singine muskil kile-tidinge singam tuku tango Yesus Kristus nale wam kumumbi kik le tane ngamuņgal son ngade ta sine ndoņ alonu kumu kumu teg. ² Tane Kuate le singine Sungo Yesus tuku maņau kila pilmba minap le nale lato lato ake sinaņ make patika ngamuņgal mukuk wamdus bul sertingwaik. Son.

Sine Kristus tuku maņau mbolņge sugokube

³ Nu nuņe maņau mayenu singam tuku wikina le sine nu kila mineg ta nu tugumuņge sanğri teg sulumba mine mayenu mbolņge minam tuku wam kumumbi kileg. ⁴ Nu wam magenu sine mbolņge kam tuku sakina ta nuņe sanğri tambi singit le sine kilke tuku kutur ngarosu tuku nzali mbolņge mayok kina ta kusremba Kuate tuku maņau tepuram kumuņ.

⁵ Ta tuku tane wamdus sanğrinu pilmba tanğine ngamuņgal son ta kumuņ kuga nga maņau magenu turmba ke likap sulumba kila magenu turmba

kila palpe. ⁶ Tanjamba tangine ngarusu tuku nzali njakmba kile-ibenkap sulumba piti ait sinamnge bike ndaka dirnanga Kuate tuku nyu idusmba nu kumnemnge minmba ⁷ tangine tangine munju turkap sulumba tanjo njakmba tuku kume purkap.

⁸ Tane manjau magenu tananj njak minmba lato lato kap ta tane singine Sunjo Yesus Kristus tuku manjau kila minig ta te-mayokamngaig. ⁹ Ande nu manjau magenu tananj kugatok ta nu am tukulkanu tananj minmba Sunjo nu tuku une sauke tuna wam ta idus ndamba gilaingate.

¹⁰ Tira kame, Kuate nu tane kilam tuku ma-ditimbba wikina. Wam ta kilimok te-mayokam tuku wamdus sangrinu pilmba nu tuku pasa dubiwap. Tanjawan ta tane baringa Kuate kusrewe nda. ¹¹ Ngumnennga Kuatenge nyu tingwa le tane singine muskil kile-tidingam tuku tanjo Sunjo Yesus Kristus nu kulatkate ma mbol gare njak kape le nu tane kulatka minmba minamngat.

Kuate tuku pasa tugusek

¹² Ye wam kame satinjet te tane buk kila pilnaig. Pasa tugusek tinaig ta mbolnge tane sanjri tingade ta ye kila ta ye manj wam kame ndui ta lato lato satinjam tuku iduset.

¹³⁻¹⁴ Mine minemba ye kumamngit. Singine Sunjo Yesus Kristus nu ye tanjamba tumyina le ye kila minet. Ta tuku ye kilke te mbolnge minmba tane wam kame ta idusninmba minap nga satinmba minet. ¹⁵ Ye kumi le tane gilai ndangam tuku piro karenket.

¹⁶ Sine singine Sunjo Yesus Kristus sanjri njak manj luka ndekam tuku satinjigenj ta tanjo

tuku wamdus kuyarmbi yabri wam kube sa ndatingigen. Kuga. Sine sinjine ammbi nu tuku kilña sangri kanjergen. ¹⁷⁻¹⁸ Sine Kristus tuku kilña mayok kina tabe mbolnje nu ndon mingen le Mam Kuate Sunjo nu Yesus Kristus tuku nyu te-mbolmba sangri sunjo tumba samba mbolnje nu tuku tenenmba sakina: Ande te ye tuku Kinjo. Ye nu tuku kume purmba nu tuku gare sunjo tet nga sakina le isgen.

¹⁹ Kuate tuku tuan tango kame nane Kristus tuku dir pasa sakinaig ta kile nane tuku pasa ta sangrinu mayok kinit. Nane tuku pasa ta tane ise tiwap le sati ma make sunjo sinamnje bulungate tana tane kiljatinguwa. Kiljatinmba minwa le ma ma mafen tuku bulunge tangine ngamungal kilña mayewamngat.

²⁰⁻²¹ Tane pasa te kila pile mayewap. Tuan tango kame nane nangine wamdus dubimba dir pasa kile-mayok ndakinaig. Tukul Guwanje wamdus ningina le nane Kuate tuku pasa kile-mayokkinaig. Ta tuku ande nu nuje wamdusmbi ndo tuan tango kame tuku pasa tugunu biteknjam kumun kuga.

2

Yabri tum mbal

¹ O buk Israel mbal ngamuknje yabri tuan tango turmba mayok kine likinaig. Tanamba ndo yabri mbal afu tane gilai minap le tane ngamuknje mayok ka afu najo siglikam tuku yabri wamdus kile-mayokkamngaig. Yesus Kristus nu sine tuku une kurana ta nane nu pitaide le manau ta pitik ndo luka nane tuku kanu najo siglikate. ² Nane kiko kugatok kutur manau

kade ta nane gudommba dubiwamngaig. Dubiwaig le afu nane kanjerka Kristus tuku kuasmbinje tanjade nga tugusek manjau talamba ngumnem pasa tambimngaig. ³ Yabri gabat nane ndametiŋ kilam tuku piririmba tane yabritiŋmba tane tuku ndametiŋ sunjo didikamngaig. O buk Kuate nu tanjo pileniŋmba pa kumumbi niŋgam tuku sakina ta nu gilai ndangate. Nu nane pankuwa le ngisikamngaig.

⁴ Kuatenje enel ŋaigonu afu unekinaig ta mape ndaka kilmba pankina le ma ŋayo ma make buto sinam nzi kinaig. Kile nane pilewam tuku ait tairngade.

⁵ Tanjo abo abo minnaig mbal Kuate nu mape ndaka kule sunjo pilna le wam ŋaigonu ke likinaig mbal ta ŋakmba ngisikinaig. Tanjo tiŋreknu Noa ndo Kuate tuku pasa kuklina ta nu tuku kuasmbi 7 ta turmba nu kigraibkina le nane ngisi ndakinaig.

⁶ Kuate nu tumbran ar Sodom le Gomora nale kilmba pasa mbolŋge patika pambi pasokina le ugmba usarke sulunaik. Wam ŋaigonu kade mbal tanjamba pa tam tuku tumsinjit. ⁷ Nu tanjo tiŋreknu Lot ndo turna le panje uge ndakina. Lot nu une mbal ngamukŋge minmba nane kiko kugatok kutur manjau kinaig ta kanjermba nu wamdus tesulumba piti sunjo tina. ⁸ Nu tanjo tiŋreknu minmba nu mara mindek nane tuku mbar ŋaigonu kanjerka ismba nu piti sunjo tina.

⁹ Wam kame ta ŋakmba tenenmba tumsinjit. Mbal magenu tagoniŋgam tuku ait mbolŋge Kuate nu nane turkam tuku ndin wakeite sulumba mbal ŋaigonu pa tumba pileniŋgam tuku ait tairnguwaig nga patikate. ¹⁰ Ngumneŋga pileniŋmba nanjine

ngarosu tuku nzali dubimba kutur sungo tade sulumba Sungo pitaide ta nu pa sungo ningamngat.

Ndanam tuku yabri tum mbal nane maim-maimka kuru kuru kugatok samba mbolok mbal guwa magenu nangine pasambi tumail panningig?

¹¹ Ata. Enel kame nane guwa njaigonu kame ta tuku sangri liningig ta nane Kuate tugumnge nane kilmba pasa mbolnge patika nane tuku nyu njaigo sigli ndakade.

¹² Mbal njaigonu ta nane aganjmor tananj wamdus kugatok nangine ngarosu tuku nzali ndo dubikade. Nane aganjmor tananj bige tidinga bale faram tuku minig. Nane aganj afu sine ammbi nda kanjerkeg ta tugunu gilai minmba kilmba tumail panningig. Ta tuku nane aganjmor tananj kilmba bale faramngaig. ¹³ Nane afu rar sungo ningig ta nane mata lafunu tanamba tamngaig.

Nane kiko kugatok. Nane ki mbol mangurka isukusmba mbesigna manau te-mayokam tuku nzaliningit. Nane tane ndonj mangurka isukusmba yabritingig ta nane gare sungo tade. Nane tane tuku manau mayenu ta kutur mbilmbilde sulumba nayo silide. ¹⁴ Nane pino njakmba kanjerka am kikonj tingade. Nane une manau kade ta maro ndaningit. Nane wamdus sangri kugatok mbal didikam tuku yabrinigig. Nane wam njakmba tuku wamdus piririmba wamdus sangrinu pilig. Nane sinjka Kuate tuku kasur mbolnge minig. ¹⁵ Nane ndin tinjeknu kusremba fare fare likade. Beor tuku kinjo Balam nu aganj ndende sungomba kilam tuku piririmba wam njayonu kam idusna tanamba nane mata tanjade. ¹⁶ Balam nu wam njayonu kam

idusna le donki ande pasatam kumuŋ kuga ta nu taŋgoŋge pasatanu sukmba nu sawe likina sulumba tuan taŋgo Balam tuku ŋgingŋan wamodus peuna.

¹⁷ Yabri tum taŋgo ta nane kule ŋguruŋ kule parakate taŋaŋ. Bidu bubreŋge tumba pinderkate taŋaŋ. Ma make suŋgo buto ŋayo Kuate nu nane tuku madina. ¹⁸ Nane naŋgine ŋgaro payamka pasa alo kugatok tuku miŋge fetkade. Nane afu ailfu ndo ŋgamuŋgal biye mbilmba maŋau ŋaigonu kusrekinaig ta nane ŋgarosu tuku nzali ŋaigonu maŋ dubikuwaig ŋga didika wam ŋaigonu afu tumniŋgig. ¹⁹ Afu nane dubikuwaig ŋga tukul ande sine peu ndasiŋgit ŋgade ta naŋgine katur maŋaunŋe ndalekate le nane ta kumnemŋge minig. Maŋau ŋayonu andeŋge taŋgo tuku saŋgri teibeŋte ta nu agaŋ ta tuku piro agaŋ taŋaŋ minit.

²⁰ Nane afu siŋgine Suŋgo Yesus Kristus muskil kile-tidiŋge siŋgit tuku taŋgo kila pilig sulumba kilke tuku kutur maŋau kusrede ta maŋ luka kutur maŋau tumba saŋgri ta kumnemŋge ndalekanu minig ta nane ambokok tuku mine limba kile ŋayonu suŋgo sinamŋge minig.

²¹ Nane maŋau tiŋreknu kila pilnaig sulumba maŋ Kuate tuku pasa ŋgummede ta ose. Nane mine ŋayonu mbolŋge minig. Nane maŋau tiŋreknu kila pile ndakinaig kande ta maye kande. ²² Kuyar pasa mbolŋge yaba pasa ande minit ta nane mbolŋge kilimok mayok kinit ta teŋenmba. Age ande ŋuleka luka nuŋe ŋule nyate ŋgate. Ko mbo ande kule pisit sulumba luka kumba maŋ ruga pisit ŋgate.

3

Sunġo nu luka ndenunġat

¹ Tira kame, ye waġe inum te tane isam tuku maġ kuyaret. Waġe te mbolġe mata tane wam magenu idusniġmba kam tuku kuyaret. ² Tane Kuate tuku tuan taġġo kame tuku dir pasa idusniġmba siġġine Sunġo muskil kile-tidiġe siġġam tuku taġġo nu tuku pasa turmba idusniġap. Sine tane tuku aposel kame buk pasa ta satingiġe le isnaig ta ³ tane pasa te katese mayewap. Kugawam tuku ait mbolġe afu promba naġġine ŋgarosu tuku nzali dubika ŋgamunġal son tuku maġau talaka nzumilmba sakamŋgaig: ⁴ A ... Yesus Kristus prowam tuku sakina ta nu animbi kina? Ait kuen ŋayo kina ma ma siġġine mbuġ kame kume far sulunaig le Kuate nu kilke te te-mayokna ta taġġamba ndo minit ŋga sakamŋgaig.

⁵ Mbal ta nane yabrikade. Nane wam ande gilainġanu sukmba kusrede ta teġenmba. O buk Kuate nu sakina le samba mayok ka kilke kule sinamŋe prowe lika kilke ta kulenġe laipniġina.

⁶ Ngumneŋga kilke ta kule ndui taġġe songina le ŋgisikina tukunu kile kilke ndui ta mine ndakate.

⁷ Kile kilke samba minik te Kuate tuku pasa ndui taġġe pasokam tuku madinikina le nale ait sunġo ta tairŋga minik. Ait ta prowa le Kuate pitaimba wam ŋaigonu ke likade mbal nane ŋgisikamŋgaig.

⁸ Tira kame, tane wam te gilai ndanġap. Kuate am mbolġe ki ait ndindo ta yar 1,000 taġġa minit. Yar 1,000 kinig ta nu am mbolġe ki ait ndindo taġġa kinig. ⁹ Sunġo nu prowam tuku sakina ta nane afunġe nu dalkate ŋgade ta nu dal ndakate.

Kuga. Nu tane idustiŋmba ŋgan minmba tairŋgate. Nu tanjo inum ndindo ŋgisikam tuku idus ndamba ŋakmba ŋgamuŋgal biye mbilwaig ŋga tairŋgate.

Kilke samba ŋgisikamŋgaik

¹⁰ Sunjo tuku ait kuayar tanjo tanaŋ prowamŋgat. Ait ta mbolŋge fudu sunjo mayok ka samba ŋgisikamŋgat. Samba tuku sanjri yimyam pa kamenuŋge ŋgisike sulumba kilke agaŋ ndende tur pasokamŋgat.

¹¹ Agaŋ kame ŋakmba tanamba ŋgisike suluwamŋgaig. Ta tuku tane Kuate kumnemŋge minmba mine maŋau mayenu tiŋreknu ŋak minap. ¹² Tane Kuate tuku ait sunjo ta minde minap. Ait sunjo ta prowa le panje samba ugmba samba tuku sanjri yimyam pa kamenuŋge ŋgisike suluwamŋgaig. ¹³ Nu sakina tanamba sine samba kilke kitek tairŋga mineg. Maŋau tiŋreknu ndo kilke ta mbolŋge minamŋgat.

¹⁴ Tira kame, tane agaŋ magenu tanaŋ tairŋga minig tukunu tane Kuate am mbolŋge purfenŋnu piti kugatok tiŋgam tuku wamdus sanjrinu palpe.

¹⁵ Kuate nu dalkate ŋga idus ndawap. Nu ŋgan minmba sine muskil kile-tidiŋgam tuku ait siŋgit ŋga idusap. Siŋgine tira mayenu Paulus nu Kuatenje wamdus kuyar mayenu tuna le nu mata tanamba kuyarna. ¹⁶ Nu nuŋe waŋe ŋakmba mbolŋge wam te tuku ndo kuyarna. Nuŋe waŋe afu mbolŋge pasa afu tugunu katesewam tuku wam bada. Nane wamdus kugatok kine inumde mbal pasa ta ismba nanjine wamdusmbi mbilniŋmba tugunu kise kile-mayokkade sulumba nanjine mironj ŋaigo siglikade. Nane Kuate tuku

kuyar pasa ñakmba kilmba tañamba ndo ñaigo siglikade.

¹⁷ Tira kame, tane ye tuku rironj pasa te ismba kurau mayewap. Nane fare fare unekade mbal tane yabritiñmba didikuwaig le tañgine wamdus sañgrinu ta kusrekubekaig.

¹⁸ Singine Sunjo Yesus Kristus muskil kile-tidiñge singam tuku taño nu tane ake sinañ make patikate ta tane nu tuku mañau lato lato kila pilmba sugokap. Nu kilña sañgri sunjo ñak minit ta tañamba minmba minwa.

Son.

KUATE TUKU PASA
Portions of the Old Testament and The New Testament
in the Siroi Language of Papua New Guinea
Sampela hap Buk Baibel long tokples Siroi long
Niugini

copyright © 1975, 1999 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Siroi

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2013-02-07

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

9d2e8659-afb4-5cca-93d8-23ebf89e1709